

Combien d'Indiens inscrits ont eu recours aux services médicaux, par rapport au reste de la population du Territoire du Yukon, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

Combien d'Indiens inscrits ont eu recours aux services médicaux, par rapport au reste de la population de la province de l'Ontario, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

Combien d'Indiens inscrits ont eu recours aux services médicaux, par rapport au reste de la population de la province de Québec, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

Combien d'Indiens inscrits ont eu recours aux services médicaux, par rapport au reste de la population de la province de Terre-Neuve, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

Combien d'Indiens inscrits ont eu recours aux services médicaux, par rapport au reste de la population de la province du Nouveau-Brunswick, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

Combien d'Indiens inscrits ont eu recours aux services médicaux, par rapport au reste de la population de la province de la Nouvelle-Écosse, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

Combien d'Indiens inscrits ont eu recours aux services médicaux, par rapport au reste de la population de la province de la Saskatchewan, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

Combien d'Indiens inscrits ont eu recours aux services médicaux, par rapport au reste de la population de la province de l'Île-du-Prince-Édouard, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

M. Doug Frith (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): On ne possède aucun renseignement précis. Le tableau suivant donne le nombre total d'Indiens inscrits qui pourraient avoir recours aux services médicaux (soins de santé) par rapport à la population canadienne totale, dans chaque province et territoire.

	Canadiens **	Indiens inscrits *
Terre-Neuve	569,000	0
Île-du-Prince-Édouard	122,000	509
Nouvelle-Écosse	841,000	5,631
Nouveau-Brunswick	695,000	5,249
Québec	6,283,000	30,723
Ontario	8,445,000	67,460
Manitoba	1,033,000	44,642
Saskatchewan	948,000	46,275
Alberta	1,952,000	36,150
Colombie-Britannique	2,530,000	55,217
Territoires du Nord-Ouest	44,000	7,649
Yukon	22,000	3,244
Canada	23,484,000	302,749

* 31 décembre 1978, source: ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, population d'Indiens inscrits, 1978

** 31 décembre 1978, source: Statistique Canada, Statistique de l'état civil, vol. III, 1978.

LA COMMISSION DU SYSTÈME MÉTRIQUE

Question n° 1287—M. Stewart:

La Commission du système métrique a-t-elle distribué un rapport sous reliure verte à feuilles mobiles intitulé «Metric Conversion Progress: U.S.A.—Canada Status Report» et, dans l'affirmative, a) combien, b) à quel prix la reliure, c) pourquoi cette reliure, d) à quel coût total, y compris le rapport?

L'hon. Herb Gray (ministre de l'Industrie et du Commerce): En ce qui concerne la Commission du système métrique: La question concerne les reliures:

1. a) Le rapport «État d'avancement de la conversion au système métrique au Canada et aux États-Unis» a été distribué depuis (1980-09-01), broché mais sans cou-

Questions au Feuilleton

verture. Ce document a été posté avec un avis que les prochains rapports seraient sous reliure à feuilles mobiles. On a demandé aux personnes figurant sur la liste de distribution si elles désiraient recevoir une reliure. Mille trente-six destinataires ont demandé et reçu des reliures pour leurs exemplaires.

- b) La fabrication de chaque reliure a coûté \$1.41.
- c) Le but de cette reliure est de permettre de réduire le coût de mise à jour du rapport sur l'état d'avancement de la conversion au système métrique au Canada et aux États-Unis en remplaçant seulement les feuilles mobiles anciennes avec de nouvelles au fur à mesure que des renseignements nouveaux deviennent disponibles.
- d) Les 1,036 reliures ont été postées le 1980-06-09. Les frais de production, d'emballage et de distribution ont atteint \$5,806.62.

LE CONSEIL DES PORTS DE VANCOUVER—LE VOYAGE DE FONCTIONNAIRES AU JAPON

Question n° 1319—M. Robinson (Burnaby):

1. En mai 1980, quatre personnes du Conseil des ports de Vancouver et de l'Administration portuaire se sont-elles rendues au Japon pour discuter, avec un consortium d'armateurs japonais, d'un certain nombre de questions concernant le récent transfert de propriété d'un port de tête de ligne à Vancouver et, dans l'affirmative, a) quel est le détail de ces transactions, b) quel est le nom de ces personnes, c) quel poste occupent-elles et quel est leur titre, d) quel est leur traitement annuel, e) quel est le nom des personnes ou sociétés rencontrées, f) quelles questions ont été abordées, g) quand les réunions ont-elles eu lieu, h) quel a été le coût global du voyage, i) qui ou quel ministère en a assumé les frais, j) qui a proposé le voyage et qui l'a autorisé, k) pourquoi a-t-on délégué quatre personnes et quel était leur rôle respectif?

2. Quand les fonctionnaires canadiens sont-ils a) partis pour le Japon, b) revenus?

3. Les fonctionnaires canadiens ont-ils présenté un rapport au ministre ou au ministère et, dans l'affirmative, le public y a-t-il accès?

M. Robert Bockstael (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): En ce qui concerne le Conseil des ports nationaux: 1. Quatre fonctionnaires de la direction et de l'administration portuaire se sont en effet rendus au Japon, à Hong Kong et à San Francisco.

- a) Il n'y a eu aucune transaction; des discussions ont eu lieu avec les diverses parties intéressées concernant le transfert de propriété de la Empire Stevedoring.
- b) M. E. M. Strang
M. R. Hubber-Richard
M. A. A. Shaw
M. M. A. Mulholland
- c) Agent administratif en chef, Administration du Port de Vancouver
Membre du comité administratif, Administration du Port de Vancouver
Gestionnaire des opérations de terminus, Port de Vancouver
Gestionnaire de l'expansion du commerce portuaire, Port de Vancouver.